

Programma
2014-2015

DEZEMBER . JÄNNER
FEBRUAR . MÄRZ

dicembre . gennaio . febbraio . marzo

INHALT

indice

Unser Sternendorf	2
Il nostro astrovillaggio	2
Programma Planetarium	6
DEZEMBER dicembre	6
JÄNNER gennaio	9
FEBRUAR febbraio	13
MÄRZ marzo	17
Details Vorführungen	20
Descrizione spettacoli	20
Schulen	30
Scuole	31
Eintrittspreise	31
Prezzi d'ingresso	31



ERSTES EUROPÄISCHES STERNENDORF

Spannende Stunden erwarten Sie im ersten europäischen Sternendorf. Auf dem sonnigen Hochplateau im Südtiroler Eggental in den Dörfern der Gemeinde Karneid genießen Sie eine perfekte Aussicht auf den nächtlichen Sternenhimmel. Nicht umsonst steht hier die erste und einzige Volkssternwarte Südtirols. Tiefe Einblicke in die Astronomie gibt das Planetarium Südtirol in Gummer. Durch die Ortschaften Steinegg, Gummer, Karneid, Kardaun, Blumau und Breien schlendernd, werden Sie öfters überrascht von Sonnenuhren an den Hausmauern und in den Gärten. Bei Ihrem Gastwirt begrüßt Sie ein Planeten-Infopoint, ein „Sterngucker“ mit dem Sie eigenständig einen Blick ins Weltall wagen können und mit der „Sternendorf-App“ sam-

meln Sie Sterntaler für Ihre nächsten Ferien in Südtirol. www.sternendorf.it

IL PRIMO ASTROVILLAGGIO D'EUROPA

Il Comune di Cornedo all'Isarco può con orgoglio fregiarsi del titolo di primo Astrovillaggio d'Europa, dove il cielo e l'astronomia sono di casa. Non a caso qui si trovano l'unico planetario e l'unico osservatorio astronomico dell'Alto Adige. Due strutture che vi avvicineranno alle meraviglie dell'universo e ai suoi incredibili segreti, assieme al Sentiero dei Pianeti, che rappresenta in scala il nostro sistema solare. Passeggiando attraverso i paesi di Collepietra, San Valentino in Campo, Cornedo, Cardano, Prato Isarco e Brie, vi capiterà di imbattervi in meridiane astronomiche che abbelliscono le facciate delle case e i giardini. Inoltre presso ogni ristorante aderente all'iniziativa, troverete un punto informazioni astronomico, un telescopio che vi permetterà di dare un'occhiata alla profondità dell'universo e mediante l'Astrovillaggio-App potrete raccogliere "talleri stellari" per le vostre prossime vacanze in Alto Adige. www.astrovillaggio.it



PLANETARIUM SÜDTIROL

Das gesamte Universum in Gummer
Eine Reise ins Weltall, zum Mars oder zur Venus: das sind uralte Träume der Menschheit. In einem faszinierenden Simulationsraum direkt auf dem Dorfplatz der idyllischen Ortschaft Gummer werden diese Träume Wirklichkeit. Das Planetarium Südtirol im Eggental ist das einzige seiner Art in Südtirol. Im Gegensatz zur Sternwarte wird hier das Weltall mit Hilfe optischer Präzisionsinstrumente in 3D künstlich dargestellt und mit einem ausgefeilten Soundsystem begleitet. Bis zu 53 Gäste gehen auf bequemen Sesseln und wie mit einem Raumschiff auf spannende Entdeckungsreisen rund um unsere Erde und zu fernen Welten. Zusätzlich stehen 2 Plätze für RollstuhlfahrerInnen zur Verfügung.

Das Planetarium Südtirol bleibt an folgenden Tagen geschlossen: 24., 25., 26.12.2014 sowie am 01.01.2015. Die genauen Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte auf Seite 7.

PLANETARIO ALTO ADIGE

L'universo a San Valentino in Campo
Un viaggio nello spazio, alla volta delle stelle e degli altri pianeti, è sempre stato un antichissimo desiderio dell'uomo. Il sogno ora diventa realtà grazie al Planetarium Alto Adige, che si trova nella piazza centrale del grazioso paese di San Valentino in Campo. Il Planetarium Alto Adige in Val d'Ega è l'unico nel suo genere in Alto Adige. A differenza dell'Osservatorio astronomico, qui l'universo viene mostrato mediante l'ausilio di ben 5 proiettori 3D, coadiuvati da un eccellente sistema acustico. Sistemati su comode poltrone, 53 ospiti possono partire come se stessero a bordo di un'astronave, per un viaggio intorno alla Terra e verso mondi lontani. La struttura dispone inoltre di due posti riservati a persone con disabilità. Accompagnatevi in questo viaggio nel cosmo!

Il Planetarium Alto Adige rimane chiuso il 24., 25., 26.12.2014 e il 01.01.2015. Gli orari di apertura sono a pagina 7.

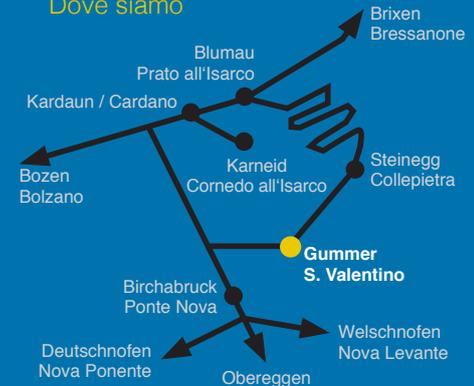
RESERVIERUNGEN PLANETARIUM

Prenotazioni
Planetarium

T +39 0471 610 020
info@planetarium.bz.it
www.planetarium.bz.it

Gummer 5 / San Valentino, 5
I-39053 Karneid / Cornedo all'Isarco

ANFAHRT Dove siamo



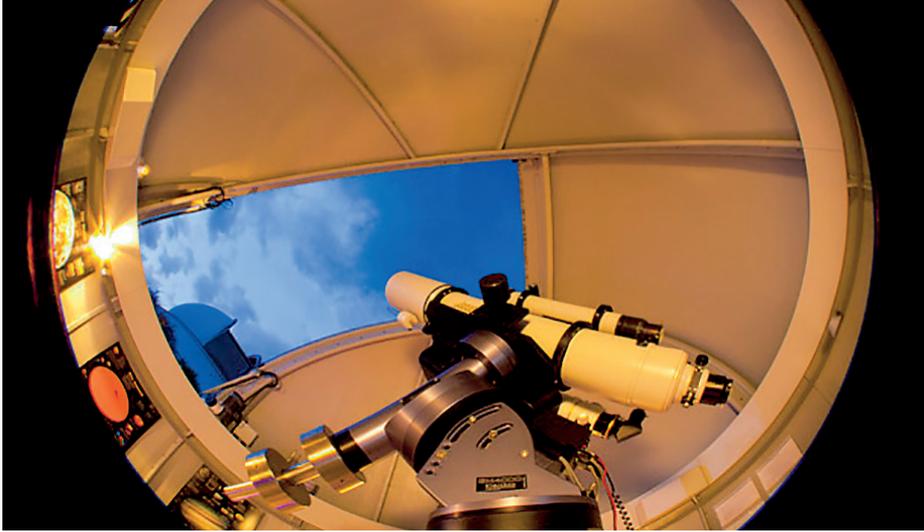


STERNWARTE MAX VALIER UND SONNENOBSERVATORIUM PETER ANICH

Die Sternwarte Max Valier, zu der auch das Sonnenobservatorium „Peter Anich“ gehört, ist die einzige Volkssternwarte in Südtirol und wird ehrenamtlich vom Verein der Amateurastronomen „Max Valier“ geführt. Ganzjährig finden an jedem Donnerstag Abend (offen für alle) und Freitag Abend (geschlossene Gruppen) Führungen statt. Die Anmeldung zu den Führungen erfolgt unter der Rufnummer 0471 361314 von Montag bis Donnerstag von 8 – 12 Uhr und von 14 – 17 Uhr, am Freitag von 8 – 12 Uhr. Dort erfahren Sie auch die Beginnzeiten der Führungen und erhalten Informationen zu den Terminen für die Sonnenbeobachtung am Sonnenobservatorium „Peter Anich“. Dem Wetter entsprechende Kleidung ist empfohlen, bei Regen und Schneefall entfallen die Führungen.

OSSERVATORIO ASTRONOMIC CO “MAX VALIER” E OSSER VATORIO SOLARE “PETER ANICH”

L'Osservatorio astronomico “Max Valier” a San Valentino in Campo di Sopra è l'unico osservatorio in Alto Adige gestito dall'Associazione Astrofoli Max Valier. Durante tutto l'anno, ogni giovedì sera (aperto per tutti) e ogni venerdì sera (per gruppi) vengono offerte visite guidate. Da lunedì a giovedì dalle 8-12 e dalle 14-17 e venerdì dalle 8-12 è possibile prenotare le visite guidate al seguente numero telefonico: 0471 361314. Sempre a questo numero vi saranno comunicati gli orari delle visite con osservazione del cielo notturno al telescopio e tutte le informazioni per le visite di giorno con osservazione del sole al telescopio. Consigliamo di indossare indumenti adatti. Le visite guidate non saranno effettuate in caso di pioggia o di neve.



PLANETENWEG

Von der Sternwarte „Max Valier“ ausgehend können Sie auf dem Planetenweg eine symbolische Reise durch unser Sonnensystem antreten. Auf den entlang des Weges angebrachten Stelen, deren Abstände im Maßstab 1:1 Milliarde den tatsächlichen Entfernungen entsprechen, erfahren Sie Interessantes über die Erde und die Planeten unseres Sonnensystems. Planen Sie ungefähr 2 bis 3 Stunden für die Wanderung ein. Geeignet für Familien mit Kindern. Ausgangspunkt des Planetenweges ist die große Kuppel der Sternwarte.

IL SENTIERO DEI PIANETI

Il sentiero dei pianeti evidenzia con immediatezza i rapporti di grandezza, i diametri e le relazioni dei corpi del sistema solare. Per le distanze delle stazioni planetarie e per le dimensioni dei pianeti è stata usata la scala da 1:1 miliardo. Ogni stazione espone tante informazioni sul relativo pianeta. Calcolate circa 2 – 3 ore per la completa escursione. Il sentiero è molto adatto anche alle famiglie con bambini. Punto di partenza del percorso è la cupola grande dell'osservatorio.

RESERVIERUNGEN STERNWARTE

Prenotazioni
Osservatorio

T +39 0471 361 314
www.sternwarte.it

Gummer 43 / San Valentino, 43
I-39053 Karneid / Cornedo all'Isarco

ANFAHRT Dove siamo



DEZEMBER

dicembre



6 > 7

DO - gio 04.12.	15:00 - 15:45	Zurück zum Mond	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers 3D	(DE)
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Der Sternenschatz von Atlantis	
	19:45 - 20:30	Robot Explorers 3D	(IT)
SA - sab 06.12.	15:00 - 16:00	PREMIERE Die Himmelskinder - Weihnacht	
	16:30 - 17:30	PREMIERE Die Himmelskinder - Weihnacht	
	18:45 - 19:30	Meraviglie dell'Universo	
	19:45 - 20:30	Der Sternenschatz von Atlantis	
SO - dom 07.12.	13:45 - 14:30	Sonne, Mond und Stella	
	14:45 - 15:30	Ritorno alla Luna	
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Robot Explorers 3D	(IT)
DO - gio 11.12.	15:00 - 15:45	Abenteuer Planeten	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers	(DE)
	17:00 - 17:45	Meraviglie dell'Universo	
	18:45 - 19:30	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	19:45 - 20:30	Ritorno alla Luna	

SA - sab 13.12.	15:00 - 15:45	Die Himmelskinder - Weihnacht	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers 3D	(DE) 
	17:00 - 17:45	Robot Explorers 3D	(IT) 
	18:45 - 19:30	Der Zauber des Teleskops	
	19:45 - 20:30	Le Stelle di Atlantide	
SO - dom 14.12.	13:45 - 14:30	Die Himmelskinder - Weihnacht	
	14:45 - 15:30	Missione Avventura	 
	16:00 - 16:45	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	17:00 - 17:45	Meraviglie dell'Universo	
DO - gio 18.12.	15:00 - 15:45	Robot Explorers 3D	(DE) 
	16:00 - 16:45	Ritorno alla Luna	
	17:00 - 17:45	Der Stern von Betlehem	
	18:45 - 19:30	La Stella di Betlemme	
	19:45 - 20:30	Der Zauber des Teleskops	
SA - sab 20.12.	15:00 - 15:45	Die Himmelskinder - Weihnacht	
	16:00 - 17:00	PREMIERE - Tabaluga	
	17:00 - 17:45	Der Stern von Betlehem	
	18:45 - 19:30	La Stella di Betlemme	
	19:45 - 20:30	Zurück zum Mond	

ÖFFNUNGSZEITEN

Orario di apertura

MO - lun closed

DI - mar + MI - mer + FR - ven:
09.00 – 16.00
(für Schulklassen und Gruppen ab
10 Personen / per scuole o gruppi
composti da almeno 10 persone)
ausgenommen SCHULFERIEN

DO - gio 14.30 – 20.00

SA - sab 14.30 – 20.00

SO - dom 13.30 – 18.00

Eine **RESERVIERUNG** wird, insbesondere für größere Gruppen, empfohlen. Entweder per Telefonanruf zu den Öffnungszeiten des Planetariums oder alternativ per E-Mail. Wir bitten Sie die reservierten Tickets spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abzuholen. Sollten Sie nicht zur Vorführung kommen können, bitten wir um einen kurzen Anruf Ihrerseits.

La **PRENOTAZIONE** è consigliata, soprattutto per gruppi numerosi. Potete chiamarci durante gli orari di apertura oppure scriverci un'email. Vi preghiamo gentilmente di arrivare un quarto d'ora prima dell'inizio dello spettacolo, e di avvisare nel caso in cui non possiate venire al Planetarium Alto Adige.

DEZEMBER

dicembre

JÄNNER

gennaio



D/I



for Kids

8 > 9

SO - dom 21.12.	13:45 - 14:30	Die Himmelskinder - Weihnacht	
	14:45 - 15:30	Missione Avventura	
	16:00 - 16:45	Der Stern von Betlehem	
	17:00 - 17:45	La Stella di Betlemme	

24.12. – 26.12.	Planetarium closed		
-----------------	--------------------	--	--

SA - sab 27.12.	15:00 - 16:00	Tabaluga	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers 3D	(IT)
	17:00 - 17:45	Der Stern von Betlehem	
	18:45 - 19:30	La Stella di Betlemme	
	19:45 - 20:30	Zurück zum Mond	

SO - dom 28.12.	13:45 - 14:45	Tabaluga	
	14:45 - 15:30	Missione Avventura	
	16:00 - 16:45	Der Stern von Betlehem	
	17:00 - 17:45	La Stella di Betlemme	

DI - mar 30.12.	10:00 - 10:45	Zurück zum Mond	
	11:00 - 11:45	Robot Explorers	(IT)
	14:00 - 14:45	Sonne, Mond und Stella	
	15:00 - 15:45	Missione Avventura	

01.01.2015

Planetarium closed

FR - ven 02.01.	10:00 - 10:45	Silvester 2015	
	11:00 - 11:45	Capodanno 2015	
	14:00 - 14:45	Silvester 2015	
	15:00 - 15:45	Capodanno 2015	
SA - sab 03.01.	15:00 - 15:45	Meine Heimat - Unser blauer Planet	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers 3D	(IT) 
	17:00 - 17:45	Der Stern von Betlehem	
	18:45 - 19:30	La Stella di Betlemme	
	19:45 - 20:30	Robot Explorers 3D	(DE) 
SO - dom 04.01.	13:45 - 14:30	Abenteuer Planeten	 
	14:45 - 15:30	Meraviglie dell'Universo	
	16:00 - 16:45	Der Stern von Betlehem	
	17:00 - 17:45	La Stella di Betlemme	
DI - mar 06.01.	10:00 - 10:45	Robot Explorers 3D	(DE) 
	11:00 - 11:45	Ritorno alla Luna	
	14:00 - 14:45	Abenteuer Planet	 
	15:00 - 15:45	Missione Avventura	 

ÖFFNUNGSZEITEN

Orario di apertura

MO - lun closed

DI - mar + MI - mer + FR - ven:
09.00 – 16.00
(für Schulklassen und Gruppen ab
10 Personen / per scuole o gruppi
composti da almeno 10 persone)
ausgenommen SCHULFERIEN

DO - gio 14.30 – 20.00

SA - sab 14.30 – 20.00

SO - dom 13.30 – 18.00

Eine **RESERVIERUNG** wird, insbesondere für größere Gruppen, empfohlen. Entweder per Telefonanruf zu den Öffnungszeiten des Planetariums oder alternativ per E-Mail. Wir bitten Sie die reservierten Tickets spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abzuholen. Sollten Sie nicht zur Vorführung kommen können, bitten wir um einen kurzen Anruf Ihrerseits.

La **PRENOTAZIONE** è consigliata, soprattutto per gruppi numerosi. Potete chiamarci durante gli orari di apertura oppure scrivere un'email. Vi preghiamo gentilmente di arrivare un quarto d'ora prima dell'inizio dello spettacolo, e di avvisare nel caso in cui non possiate venire al Planetarium Alto Adige.

JÄNNER

gennaio



D / I



for Kids

10 > 11

DO - gio 08.01.	15:00 - 15:45	Robot Explorers 3D	(DE) 
	16:00 - 17:00	Tabaluga	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Der Zauber des Teleskops	
	19:45 - 20:30	Le Stelle di Atlantide	
SA - sab 10.01.	15:00 - 15:45	Sonne, Mond und Stella	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers 3D	(DE) 
	17:00 - 17:45	Le Stelle di Atlantide	
	18:45 - 19:45	Tabaluga	
	19:45 - 20:30	Robot Explorers 3D	(IT) 
SO - dom 11.01.	13:45 - 14:30	Meine Heimat - Unser blauer Planet	
	14:45 - 15:30	Meraviglie dell'Universo	
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Le Stelle di Atlantide	
DO - gio 15.01.	15:00 - 16:00	Tabaluga	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers 3D	(DE) 
	17:00 - 17:45	Robot Explorers 3D	(IT) 
	18:45 - 19:30	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	19:45 - 20:30	Le Stelle di Atlantide	

SA - sab 17.01.	15:00 - 15:45	Missione Avventura	 
	16:00 - 16:45	Der Zauber des Teleskops	
	17:00 - 17:45	Meraviglie dell'Universo	
	18:45 - 19:30	Zurück zum Mond	
	19:45 - 20:30	Robot Explorers (IT)	
SO - dom 18.01.	13:45 - 14:30	Meine Heimat - Unser blauer Planet	
	14:45 - 15:30	Meraviglie dell'Universo	
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
DO - gio 22.01.	15:00 - 16:00	Tabaluga	
	16:00 - 16:45	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	17:00 - 17:45	Meraviglie dell'Universo	
	18:45 - 19:30	Der Zauber des Teleskops	
	19:45 - 20:30	Le Stelle di Atlantide	
SA - sab 24.01.	15:00 - 15:45	Der Zauber des Teleskops	
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Robot Explorers (DE)	
	19:45 - 20:30	Le Stelle di Atlantide	

ÖFFNUNGSZEITEN

Orario di apertura

MO - lun closed

DI - mar + MI - mer + FR - ven:

09.00 – 16.00

(für Schulklassen und Gruppen ab 10 Personen / per scuole o gruppi composti da almeno 10 persone) ausgenommen SCHULFERIEN

DO - gio 14.30 – 20.00

SA - sab 14.30 – 20.00

SO - dom 13.30 – 18.00

Eine **RESERVIERUNG** wird, insbesondere für größere Gruppen, empfohlen. Entweder per Telefonanruf zu den Öffnungszeiten des Planetariums oder alternativ per E-Mail. Wir bitten Sie die reservierten Tickets spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abzuholen. Sollten Sie nicht zur Vorführung kommen können, bitten wir um einen kurzen Anruf Ihrerseits.

La **PRENOTAZIONE** è consigliata, soprattutto per gruppi numerosi. Potete chiamarci durante gli orari di apertura oppure scriverci un'email. Vi preghiamo gentilmente di arrivare un quarto d'ora prima dell'inizio dello spettacolo, e di avvisare nel caso in cui non possiate venire al Planetarium Alto Adige.

JÄNNER

gennaio

FEBRUAR

febbraio



SO - dom 25.01.	13:45 - 14:30	Meine Heimat - Unser blauer Planet	
	14:45 - 15:30	Robot Explorers (IT)	
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
DO - gio 29.01.	15:00 - 16:00	Zurück zum Mond	
	16:00 - 16:45	Tabaluga	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Der Zauber des Teleskops	
	19:45 - 20:30	Meraviglie dell'Universo	
SA - sab 31.01.	15:00 - 15:45	Missione Avventura	
	16:00 - 17:00	Tabaluga	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Zurück zum Mond	
	19:45 - 20:30	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	

SO - dom 01.02.	13:45 - 14:30	Abenteuer Planeten	 
	14:45 - 15:30	Zurück zum Mond	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers (IT)	
	17:00 - 17:45	Der Zauber des Teleskops	
DO - gio 05.02.	15:00 - 16:00	Tabaluga	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers (DE)	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Der Zauber des Teleskops	
	19:45 - 20:30	Meraviglie dell'Universo	
SA - sab 07.02.	15:00 - 15:45	Abenteuer Planeten	 
	16:00 - 16:45	Robot Explorers (DE)	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	19:45 - 20:30	Le Stelle di Atlantide	
SO - dom 08.02.	13:45 - 14:30	Zurück zum Mond	
	14:45 - 15:30	Ritorno alla Luna	
	16:00 - 17:00	Tabaluga	
	17:00 - 17:45	Robot Explorers (IT)	

ÖFFNUNGSZEITEN

Orario di apertura

MO - lun closed

DI - mar + MI - mer + FR - ven:
09.00 – 16.00
(für Schulklassen und Gruppen ab
10 Personen / per scuole o gruppi
composti da almeno 10 persone)
ausgenommen SCHULFERIEN

DO - gio 14.30 – 20.00

SA - sab 14.30 – 20.00

SO - dom 13.30 – 18.00

Eine **RESERVIERUNG** wird, insbesondere für größere Gruppen, empfohlen. Entweder per Telefonanruf zu den Öffnungszeiten des Planetariums oder alternativ per E-Mail. Wir bitten Sie die reservierten Tickets spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abzuholen. Sollten Sie nicht zur Vorführung kommen können, bitten wir um einen kurzen Anruf Ihrerseits.

La **PRENOTAZIONE** è consigliata, soprattutto per gruppi numerosi. Potete chiamarci durante gli orari di apertura oppure scriverci un'email. Vi preghiamo gentilmente di arrivare un quarto d'ora prima dell'inizio dello spettacolo, e di avvisare nel caso in cui non possiate venire al Planetarium Alto Adige.

FEBRUAR

febbraio



D / I



for Kids

14 > 15

DO - gio 12.02. Unsiniger	15:00 - 16:00	Tabaluga	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers (DE)	
	17:00 - 17:45	Le Stelle di Atlantide	
	18:45 - 19:30	Der Sternenschatz von Atlantis	
	19:45 - 20:30	Der Zauber des Teleskops	
SA - sab 14.02. Valentinstag	15:00 - 15:45	Sonne, Mond und Stella	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers (DE)	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	19:45 - 20:30	Le Stelle di Atlantide	
SO - dom 15.02.	13:45 - 14:30	Abenteuer Planet	 
	14:45 - 15:30	Meraviglie dell'Universo	
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
DI - mar 17.02.	10:00 - 10:45	Fasching Special	
	11:00 - 11:45	Carnevale	
	14:00 - 14:45	Fasching Special	
	15:00 - 15:45	Carnevale	

DO - gio 19.02.	15:00 - 16:00	Tabaluga	
	16:00 - 16:45	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Robot Explorers (DE)	
	19:45 - 20:30	Le Stelle di Atlantide	
FR - ven 20.02.	10:00 - 11:00	Tabaluga	
	11:00 - 11:45	Robot Explorers (IT)	
	14:00 - 14:45	Robot Explorers (DE)	
	15:00 - 15:45	Le Stelle di Atlantide	
SA - sab 21.02.	15:00 - 15:45	Missione Avventura	 
	16:00 - 16:45	Robot Explorers (DE)	
	17:00 - 17:45	Robot Explorers (IT)	
	18:45 - 19:30	Le Stelle di Atlantide	
	19:45 - 20:30	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
SO - dom 22.02.	13:45 - 14:45	Tabaluga	
	14:45 - 15:30	Ritorno alla Luna	
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Meraviglie dell'Universo	

ÖFFNUNGSZEITEN

Orario di apertura

MO - lun closed

DI - mar + MI - mer + FR - ven:
09.00 – 16.00
(für Schulklassen und Gruppen ab
10 Personen / per scuole o gruppi
composti da almeno 10 persone)
ausgenommen SCHULFERIEN

DO - gio 14.30 – 20.00

SA - sab 14.30 – 20.00

SO - dom 13.30 – 18.00

Eine **RESERVIERUNG** wird, insbesondere für größere Gruppen, empfohlen. Entweder per Telefonanruf zu den Öffnungszeiten des Planetariums oder alternativ per E-Mail. Wir bitten Sie die reservierten Tickets spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abzuholen. Sollten Sie nicht zur Vorführung kommen können, bitten wir um einen kurzen Anruf Ihrerseits.

La **PRENOTAZIONE** è consigliata, soprattutto per gruppi numerosi. Potete chiamarci durante gli orari di apertura oppure scriverci un'email. Vi preghiamo gentilmente di arrivare un quarto d'ora prima dell'inizio dello spettacolo, e di avvisare nel caso in cui non possiate venire al Planetarium Alto Adige.

FEBRUAR

febbraio

MÄRZ

marzo



D / I



for Kids

16 > 17

DO - gio 26.02.	15:00 - 15:45	Zurück zum Mond	
	16:00 - 17:00	Tabaluga	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Der Zauber des Teleskops	
	19:45 - 20:30	Meraviglie dell'Universo	
SA - sab 28.02.	15:00 - 15:45	Meine Heimat - Unser blauer Planet	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers (DE)	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	19:45 - 20:30	Meraviglie dell'Universo	

SO - dom 01.03.	13:45 - 14:45	Tabaluga	
	14:45 - 15:30	Robot Explorers (IT)	
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
DO - gio 05.03.	15:00 - 15:45	Sonne, Mond & Stella	
	16:00 - 16:45	Robot Explorers (DE)	
	17:00 - 17:45	Le Stelle di Atlantide	
	18:45 - 19:30	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	19:45 - 20:30	Meraviglie dell'Universo	
SA - sab 07.03.	15:00 - 15:45	Missione Avventura	 
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Der Sternenschatz von Atlantis	
	19:45 - 20:30	Le Stelle di Atlantide	
SO - dom 08.03.	13:45 - 14:45	Tabaluga	
	14:45 - 15:30	Robot Explorers (IT)	
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Le Stelle di Atlantide	
DO - gio 12.03.	15:00 - 15:45	Robot Explorers (DE)	
	16:00 - 17:00	Tabaluga	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Der Sternenschatz von Atlantis	
	19:45 - 20:30	Meraviglie dell'Universo	

ÖFFNUNGSZEITEN

Orario di apertura

MO - lun closed

DI - mar + MI - mer + FR - ven:
09.00 – 16.00
(für Schulklassen und Gruppen ab
10 Personen / per scuole o gruppi
composti da almeno 10 persone)
ausgenommen SCHULFERIEN

DO - gio 14.30 – 20.00

SA - sab 14.30 – 20.00

SO - dom 13.30 – 18.00

Eine **RESERVIERUNG** wird, insbesondere für größere Gruppen, empfohlen. Entweder per Telefonanruf zu den Öffnungszeiten des Planetariums oder alternativ per E-Mail. Wir bitten Sie die reservierten Tickets spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abzuholen. Sollten Sie nicht zur Vorführung kommen können, bitten wir um einen kurzen Anruf Ihrerseits.

La **PRENOTAZIONE** è consigliata, soprattutto per gruppi numerosi. Potete chiamarci durante gli orari di apertura oppure scriverci un'email. Vi preghiamo gentilmente di arrivare un quarto d'ora prima dell'inizio dello spettacolo, e di avvisare nel caso in cui non possiate venire al Planetarium Alto Adige.

MÄRZ

marzo



D / I



for Kids

18 > 19

SA - sab 14.03.	15:00 - 15:45	Abenteuer Planeten	 
	16:00 - 16:45	Robot Explorers	(DE) 
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	19:45 - 20:30	Robot Explorers	(IT) 
SO - dom 15.03.	13:45 - 14:30	Robot Explorers	(DE) 
	14:45 - 15:30	Ritorno alla Luna	
	16:00 - 16:45	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	17:00 - 17:45	Meraviglie dell'Universo	
DO - gio 19.03. Vatertag	15:00 - 15:45	Robot Explorers	(DE) 
	16:00 - 17:00	Tabaluga	
	17:00 - 17:45	Robot Explorers	(IT) 
	18:45 - 19:30	Zurück zum Mond	
	19:45 - 20:30	Le Stelle di Atlantide	
SA - sab 21.03.	15:00 - 16:00	Tabaluga	
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Meraviglie dell'Universo	
	18:45 - 19:30	Der Zauber des Teleskops	
	19:45 - 20:30	Le Stelle di Atlantide	

SO - dom 22.03.	13:45 - 14:30	Sonne, Mond und Stella	
	14:45 - 15:30	Robot Explorers (IT)	
	16:00 - 16:45	Das geheimnisvolle Leben der Sterne	
	17:00 - 17:45	Meraviglie dell'Universo	
DO - gio 26.03.	15:00 - 15:45	Zurück zum Mond	
	16:00 - 17:00	Tabaluga	
	17:00 - 17:45	Ritorno alla Luna	
	18:45 - 19:30	Robot Explorers (DE)	
	19:45 - 20:30	Robot Explorers (IT)	
SA - sab 28.03.	15:00 - 15:45	Meine Heimat - Unser blauer Planet	
	16:00 - 16:45	Zurück zum Mond	
	17:00 - 17:45	Robot Explorers (IT)	
	18:45 - 19:30	Der Zauber des Teleskops	
	19:45 - 20:30	Ritorno alla Luna	
SO - dom 29.03. Palmsonntag	13:45 - 14:45	Tabaluga	
	14:45 - 15:30	Missione Avventura	 
	16:00 - 16:45	Robot Explorers (DE)	
	17:00 - 17:45	Robot Explorers (IT)	

ÖFFNUNGSZEITEN

Orario di apertura

MO - lun closed

DI - mar + MI - mer + FR - ven:
09.00 – 16.00
(für Schulklassen und Gruppen ab
10 Personen / per scuole o gruppi
composti da almeno 10 persone)
ausgenommen SCHULFERIEN

DO - gio 14.30 – 20.00

SA - sab 14.30 – 20.00

SO - dom 13.30 – 18.00

Eine **RESERVIERUNG** wird, insbesondere für größere Gruppen, empfohlen. Entweder per Telefonanruf zu den Öffnungszeiten des Planetariums oder alternativ per E-Mail. Wir bitten Sie die reservierten Tickets spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abzuholen. Sollten Sie nicht zur Vorführung kommen können, bitten wir um einen kurzen Anruf Ihrerseits.

La **PRENOTAZIONE** è consigliata, soprattutto per gruppi numerosi. Potete chiamarci durante gli orari di apertura oppure scrivere un'email. Vi preghiamo gentilmente di arrivare un quarto d'ora prima dell'inizio dello spettacolo, e di avvisare nel caso in cui non possiate venire al Planetarium Alto Adige.



©Evans & Sutherland/Planetarium Hamburg

DAUER / DURATA: ca. 45^{min.}

DER STERN VON BETLEHEM – Mythos, oder reale Erscheinung

ab 10 Jahren

„Als Jesus zur Zeit des Königs Herodes in Bethlehem in Judäa geboren worden war, kamen Sterndeuter aus dem Osten nach Jerusalem und fragten: Wo ist der neugeborene König der Juden? Wir haben seinen Stern aufgehen sehen und sind gekommen, um ihm zu huldigen.“ - Matthäus Evangelium

Schon im zweiten Jahrhundert machten sich die Menschen auf die Suche nach jenem Stern, von dem das Matthäus-Evangelium berichtet. Doch was stand damals wirklich am Himmel? Ob Groß oder Klein: Denken wir an den Stern von Bethlehem, hat jeder einen Kometen mit langen Schweif vor dem inneren Auge. Doch dagegen sprechen gleich mehrere Argumente. Was war er also? Fakt oder Fiktion? Vom 18.12.2014 bis einschließlich 4.1.2015 haben die Besucher des Planetariums jeden Donnerstag und Samstag um 17 Uhr und jeden Sonntag um 16 Uhr die Möglichkeit eine Antwort auf diese Frage zu finden.

LA STELLA DI BETLEMME – Mito o realtà – a partire da 10 anni

„Gesù nacque a Betlemme di Giudea, al tempo del re Erode. Alcuni Magi giunsero da oriente a Gerusalemme e domandavano: «Dov'è il re dei Giudei che è nato? Abbiamo visto sorgere la sua stella, e siamo venuti per adorarlo»“. Vangelo di Matteo, 2 1-3

Già a partire dal secondo secolo dopo Cristo, gli astronomi hanno iniziato a porsi domande sulla stella citata dal Vangelo di Matteo. Con il passare dei secoli altri hanno avanzato le ipotesi più strane: una cometa eccezionale, una stella nova, un pianeta sconosciuto? Cosa hanno osservato in realtà gli uomini dell'antica Giudea, un evento eccezionale o una ricostruzione fantastica?

Per scoprirlo sarà disponibile presso il Planetarium Suedtiro/Alto Adige il nuovo spettacolo „La stella di Betlemme“, a partire dal 18 dicembre e fino al 4 gennaio 2015. Gli orari sono i seguenti: ogni giovedì e sabato alle ore 18:45 e la domenica alle ore 17:00.

ROBOT EXPLORERS 3D – ab 10 Jahren

Ende des vergangenen Jahrhunderts haben wir Menschen begonnen Weltraumsonden in die entlegensten Winkel des Sonnensystems zu schicken. Diese Roboter aus Stahl und Silizium, die unsere Augen und Ohren auf diesen weit entfernten Welten sind, haben schier Unglaubliches entdeckt. Und auch heute noch hält unser Kosmos viele Überraschungen für bereit, die nur darauf warten von diesen mutigen Sonden entdeckt zu werden.

Begleiten Sie im Planetarium die vergangenen und zukünftigen Weltraummissionen und tauchen Sie ein in eine fantastische Reise und erleben Sie unser Sonnensystem zum Greifen nah.

Eine Produktion von Evans & Sutherland Digital Theater

ROBOT EXPLORERS 3D – a partire da 10 anni

A partire dagli anni Cinquanta abbiamo iniziato a inviare nello spazio sonde sempre più sofisticate, per esplorare ogni angolo del Sistema solare. Grazie ai loro occhi di silicio e metallo, questi sofisticati robot ci hanno permesso di scoprire incredibili meraviglie, nascoste sotto le più spesse coltri di nubi e di ghiaccio. Ancora oggi tanti corpi del Sistema solare aspettano solamente di essere esplorati da una sonda coraggiosa e di svelarci i loro segreti.

Partite anche voi alla scoperta dell'esplorazione spaziale, immergendovi in un viaggio affascinante che parte dal passato per arrivare al futuro.

Una produzione "Evans & Sutherland Digital Theater".



Eine **RESERVIERUNG** wird, insbesondere für größere Gruppen, empfohlen. Entweder per Telefonanruf zu den Öffnungszeiten des Planetariums oder alternativ per E-Mail. Wir bitten Sie die reservierten Tickets spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abzuholen. Sollten Sie nicht zur Vorführung kommen können, bitten wir um einen kurzen Anruf Ihrerseits.

La **PRENOTAZIONE** è consigliata, soprattutto per gruppi numerosi. Potete chiamarci durante gli orari di apertura oppure scriverci un'email. Vi preghiamo gentilmente di arrivare un quarto d'ora prima dell'inizio dello spettacolo, e di avvisare nel caso in cui non possiate venire al Planetarium Alto Adige.



©Planetarium Bochum

DAUER / DURATA: ca. 45^{min.}

ABENTEUER PLANETEN – ab 5 Jahren

Endlich! Es ist so weit. Unser superschneller Raumkreuzer startet vom Weltraumbahnhof zur großen Planetentour. Mit Luna und Felix beginnt das Abenteuer Planeten. Viele Jahre wird die Reise dauern und an allen Planeten unseres Sonnensystems vorbeiführen.

Zunächst geht es vorbei an der spektakulären Internationalen Raumstation zu den sonnennahen heißen Planeten Merkur und Venus. Besonders beeindruckend zeigt sich uns die brodelnde Sonne mit ihren gewaltigen Materieausbrüchen. Nach jahrelangem Flug erreichen wir die sonnenfernen Riesenplaneten Jupiter, Saturn, Uranus und Neptun. Wir treffen auf heftige Stürme, die viel gewaltiger sind als auf der Erde. Und es gibt sogar aktive lavaspeiende Vulkane. Auf unserem Rückflug zur Erde zeigt sich aber auch der Planet Mars von seiner unfreundlichen stürmischen Seite. Die anderen Planeten sind zwar sehr spannende Welten, aber eben ganz anders als die lebensfreundliche Erde, auf der es vor Lebewesen nur so wimmelt.

Ein Weltraumabenteuer mit Planeten, Monden und Sternen für Planetenforscher ab circa 5 Jahren.

Eine Produktion des Planetarium Bochum.

MISSIONE AVVENTURA – a partire da 5 anni

Finalmente si parte alla volta del nostro Sistema solare! Prendete un moderno treno spaziale in compagnia di Luna e Felix, due simpatici marziani che ci guideranno in questo tour planetario.

A partire dalla Stazione Spaziale Internazionale inizierà un viaggio che toccherà tutti i pianeti. A ogni tappa ci fermeremo a osservare i più avventurosi fenomeni che hanno luogo nel Sistema solare: le superfici infuocate di Mercurio e Venere, gli anelli di Saturno, il gigantesco Giove, e poi Urano e Nettuno, così freddi e lontani. Quando ritorneremo a casa, la Terra ci sembrerà ancora più verde e viva!

Una produzione a cura del Planetario di Bochum.

DAS GEHEIMNISVOLLE LEBEN DER STERNE – ab 12 Jahren

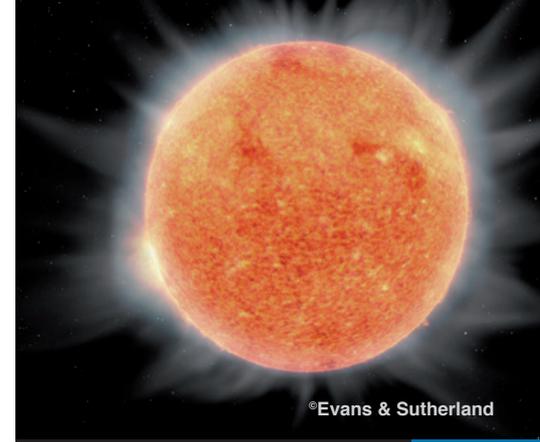
Unsere Milchstraße – die Galaxis ... In jeder sternklaren Nacht, und abseits störender Stadtlichter, stehen wir ehrfürchtig vor ihrer immensen Größe und sind fasziniert von ihrer Schönheit. Lehnen Sie sich zurück und genießen Sie den Blick auf Sternwolken und Sternbilder, die sich entlang der Ebene unserer Milchstraße zeigen.

Auf unserem virtuellen Flug durch die Nacht und hinaus in die Weiten der Galaxis lernen Sie eine nie zuvor gesehene Vielfalt an Sternen kennen, von denen jeder eine eigene, unverwechselbare, Millionen Jahre alte Geschichte hat – einzigartig von seiner Geburt aus Wolken von Staub bis zu seinem Ende. Kein Stern gleicht dem anderen. Einige sind mächtig, andere scheinen klein, fast unbedeutend. Erst durch eine akribisch genaue und langfristige Beobachtung enthüllen sie uns ihre Geheimnisse. Wie lange existieren Sterne und auf welche Art gehen sie unter? Welche Entwicklung durchlaufen Sie dabei? Werden Sie Zeuge der unglaublichen Vielfalt im Weltraum und begleiten Sie uns auf diesem unvergesslichen Nachtflug durch die Galaxis.

Eine Produktion von Evans & Sutherland Digital Theater in der erweiterten Fassung des Planetarium Hamburg.

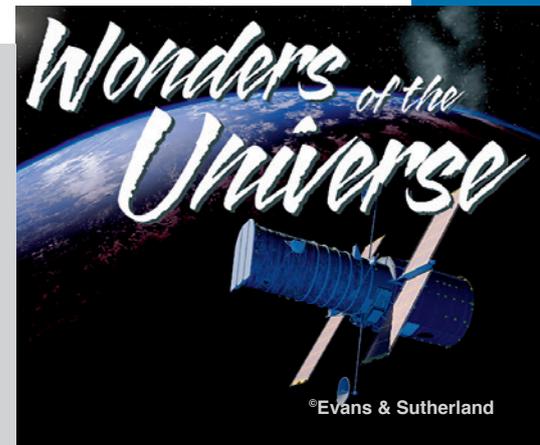
MERAVIGLIE DELL'UNIVERSO – a partire da 10 anni

Uno sguardo nello spazio profondo attraverso l'“occhio” del telescopio spaziale “Hubble”, viaggiando aritroso nel tempo per miliardi di anni fino all'origine dell'universo. In questa avventura mozzafiato rivivrete la formazione delle galassie ed esplorerete alcune delle più strabilianti nebulose e formazioni cosmiche delle recenti scoperte astronomiche. Infine, attraversando la via lattea, ritornerete alla terra, la nostra “casa”, dopo aver fatto una escursione spettacolare nel nostro sistema solare.



©Evans & Sutherland

DAUER / DURATA: ca. 45^{min.}



©Evans & Sutherland



DAUER / DURATA: ca. 45^{min.}

ZURÜCK ZUM MOND – ab 10 Jahren

„Ein kleiner Schritt für einen Menschen, aber ein großer Schritt für die Menschheit“. Mit diesem berühmten und bekannten Satz betrat am 21. Juli 1969 Neil Armstrong als erster Mensch den Mond.

Eugene Cernan verließ am 14. Dezember 1972 als letzter Mensch den Mond und verabschiedete sich mit den Worten: „Und wir verlassen den Mond [...] so, wie wir hergekommen sind und [...] wir auch wieder zurückkommen sollen: Mit Friede und Hoffnung für die Menschheit.“ Bis heute warteten wir aber vergeblich darauf.

Google versucht mit dem „Google Lunar XPRIZE“ diesen Traum wieder wahr zu machen, denn wem es gelingt einen Rover auf dem Mond zu landen, dort 500 Meter zu fahren und Videomaterial zurückzusenden, prämiiert die Suchmaschinenfirma mit 30 Millionen Dollar.

Dieser spannende Wettbewerb und die damit einhergehende Rückkehr zum Mond ist Thema dieses Films, der von der der California Academy of Sciences in San Francisco und dem Team des “National Space Center NSC Creative” in Leicester

RITORNO ALLA LUNA – a partire da 10 anni

„Un piccolo passo per l'uomo, un balzo gigantesco per l'umanità“. Con queste emozionanti parole Neil Armstrong, il primo uomo sulla Luna, annunciò l'avvenuto allungaggio il 21 luglio 1969.

L'ultimo uomo invece a lasciare il nostro satellite è stato l'americano Eugene Cernan, poco più di 3 anni dopo Armstrong.

Il 14 dicembre 1972 ha salutato la Luna con queste parole: „E lasciamo la Luna [...] così come l'abbiamo approcciata [...]; con uno spirito di pace e di speranza per l'umanità.“ A partire da quel giorno nessuno ha più calpestato la sua superficie.

Google ha recentemente istituito il „Google Lunar XPRIZE“, per incentivare l'esplorazione spaziale privata, con un premio di 30 milioni di dollari per chi riuscirà a far allunare un robot, a guidarlo per 500 metri sulla superficie e a inviare filmati e fotografie in alta risoluzione.

Anche la Cina ha inviato con successo la sua prima sonda lunare e sulla scia di questo rinnovato entusiasmo è stato realizzato questo film, dedicato al nostro unico satellite naturale. „Ritorno alla Luna“ è stato realizzato dalla California Academy of Science di San Francisco in collaborazione con il National Space Center NSC Creative a Leicester.

SONNE, MOND UND STELLA – ab 6 Jahren

Eine Einführung in die Phänomene des Himmels bei Tag und bei Nacht – mit der Weltraumkuh Stella.

An der Sternenkuppel des Planetariums erlebt Ihr den Ablauf der heutigen Nacht. Dort entdeckt Ihr die auffälligsten Planeten und erkennt, wie sie am Himmel ihre Bahnen ziehen. Durch die Nacht begleitet Euch nicht nur ein Sternexperte des Planetariums, sondern auch die mutige Stella, die als erste Weltraumkuh weltweit Erfahrungen auf der Überholspur der Milchstraße sammelt. Sie zeigt Euch, wie Ihr am Nachthimmel alle berühmten Sternbilder findet: Den Großen Wagen, Orion, Stier und das Kleine Euter... Stella erzählt Euch von ihren Abenteuern auf dem zu- und abnehmenden Mond. Zusammen mit Stella reist Ihr um die Sonne, zu einem Kometen und kommt auf einer Sternschnuppe zurück auf die Erde. Und wenn die liebenswerte Kuh ab und zu ein bisschen flunkert – dann findet Ihr das ganz bestimmt schnell heraus! Ein heiterer und lehrreicher Ausflug – nicht nur für Kinder – zu den Gestirnen und ihrem Lauf am Tag- und am Nachthimmel.

Eine Produktion des Planetarium Hamburg

SOLE, LUNA E STELLA – a partire da 6 anni

(Solo in lingua tedesca)

Un'introduzione dedicata ai più piccoli del cielo notturno e diurno, con l'aiuto di Stella, una simpaticissima mucca spaziale.

Vivete al Planetarium Alto Adige un emozionante viaggio tra i pianeti e le stelle del cielo. Durante questo percorso non ci sarà solo un astronomo ad aiutarvi, ma anche Stella, una dolce mucca che ha scelto di vivere tra le stelle. Sarà lei a farci strada attraverso la via Lattea, alla scoperta delle costellazioni visibili nel cielo: il Toro, l'Ariete, il Grande e il Piccolo Carro, Orione e tante altre.

Stella inoltre ci mostrerà le fasi della Luna, il Sole e le comete che solcano il Sistema Solare. Inoltre scopriremo come nascono le stelle cadenti e cosa succede quando toccano terra. Un'allegre e divertente escursione, non solo per bambini, ma anche per adulti che si sentono ancora adolescenti.

Una produzione del Planetario di Amburgo



DAUER / DURATA: ca. 45^{min.}

Eine **RESERVIERUNG** wird, insbesondere für größere Gruppen, empfohlen. Entweder per Telefonanruf zu den Öffnungszeiten des Planetariums oder alternativ per E-Mail. Wir bitten Sie die reservierten Tickets spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abzuholen. Sollten Sie nicht zur Vorführung kommen können, bitten wir um einen kurzen Anruf Ihrerseits.

La **PRENOTAZIONE** è consigliata, soprattutto per gruppi numerosi. Potete chiamarci durante gli orari di apertura oppure scriverci un'email. Vi preghiamo gentilmente di arrivare un quarto d'ora prima dell'inizio dello spettacolo, e di avvisare nel caso in cui non possiate venire al Planetarium Alto Adige.



©Evans & Sutherland

DAUER / DURATA: ca. 45^{min.}

DER STERNENSCHATZ VON ATLANTIS – ab 12 Jahren

Wie sind die Sternbilder an den Himmel gekommen? Woher kommen deren Namen? Sahen die Menschen schon vor Jahrtausenden dieselben Sterne und Sternmuster wie wir?

Folgen Sie uns bei einer Sternenreise in die Vergangenheit, die zu einer Suche nach Atlantis wird – der sagenumwobenen Heimat einer bemerkenswerten Kultur und Zentrum eines regen Handels, der sich vom Mittelmeerraum bis in den Orient erstreckt haben soll. Existierte Atlantis tatsächlich? Was war das Schicksal dieser mysteriösen antiken Metropole und ihrer längst versunkenen Kultur? Begeben Sie sich mit uns auf eine detektivische Suche nach Hinweisen, die uns helfen zu verstehen, welche dramatische Ereignisse sich einst unter dem Sternenhimmel des Mittelmeeres zugetragen haben und wie die Sternbilder an unseren Himmel kamen.

Eine Produktion von Evans & Sutherland Digital Theater in der erweiterten Fassung des Planetarium Hamburg.

LE STELLE DI ATLANTIDE – a partire da 12 anni

Quando sono state create le costellazioni del cielo? Da dove vengono i loro nomi e quali storie ci raccontano? Il cielo che osserviamo oggi è lo stesso di migliaia di anni fa?

Per rispondere a queste domande, imbarcatevi in un viaggio alla volta della leggendaria Atlantide, l'isola mitologica nel cuore del Mediterraneo, sede di una cultura straordinaria e centro di commerci con tutto il mondo allora conosciuto. Scoprite con noi la misteriosa storia di Atlantide, l'astronomia dell'antica Grecia e la nascita delle costellazioni, come noi le conosciamo oggi.

Una produzione "Evans & Sutherland Digital Theater"

MEINE HEIMAT - UNSER BLAUER PLANET – ab 3 Jahren

Wunderschön ist sie, vielseitig, bunt und voller Leben: unsere Heimat, die Erde. Rolf Zuckowskis Film „Meine Heimat - unser blauer Planet“ erzählt uns davon und ist Ausgangspunkt für einen Ausflug in unsere Umwelt, der ihre Schönheiten, aber auch ihre Gefährdungen offenbart. Denn nur wer lernt, seine Umwelt bewusst zu erleben, kann helfen, sie zu beschützen.

Wir folgen einem Wassertropfen bei seiner Reise und begegnen Wolken, Regenbögen und vielen weiteren faszinierenden Phänomenen unserer Umwelt. Auch ins All gucken wir, lernen dabei spielerisch den Unterschied zwischen Stern und Planet kennen und finden heraus, wie die Sonne unsere Erde beleuchtet.

Unter der Sternenkuppel des Planetariums bringen uns die schönsten Lieder von Rolf Zuckowski zusammen mit leicht verständlichen Erläuterungen und bewegenden Bildern aus der Natur anregende Begegnungen mit unserer Umwelt.

Eine unterhaltsame und lehrreiche Reise zum Mitmachen und Mitsingen für alle Erdenbürger ab 3 Jahren!

Eine Produktion des Planetarium Hamburg.

MEINE HEIMAT - UNSER BLAUER PLANET – a partire da 3 anni

Filmato in lingua tedesca.

La Terra è la nostra casa e dallo spazio somiglia ha una bellissima biglia verde-azzurra. Scoprite con le canzoni di Rolf Zuckowski il viaggio di una goccia d'acqua tra le nuvole e gli arcobaleni, e come il Sole illumina il nostro pianeta.

Sotto la cupola del planetario ascolterete le più belle canzoni di Rolf, che ci aiuteranno a comprendere meglio la differenza che c'è tra una stella e un pianeta. Impareremo a conoscere quanto è fragile il nostro pianeta e cosa fare per proteggerlo.



©Tina Acke/Planetarium Hamburg

DAUER / DURATA: ca. 45^{min.}

Eine **RESERVIERUNG** wird, insbesondere für größere Gruppen, empfohlen. Entweder per Telefonanruf zu den Öffnungszeiten des Planetariums oder alternativ per E-Mail. Wir bitten Sie die reservierten Tickets spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abzuholen. Sollten Sie nicht zur Vorführung kommen können, bitten wir um einen kurzen Anruf Ihrerseits.

La **PRENOTAZIONE** è consigliata, soprattutto per gruppi numerosi. Potete chiamarci durante gli orari di apertura oppure scriverci un'email. Vi preghiamo gentilmente di arrivare un quarto d'ora prima dell'inizio dello spettacolo, e di avvisare nel caso in cui non possiate venire al Planetarium Alto Adige.



© the content dome GmbH / ESO

DAUER / DURATA: ca. 60min.

TABALUGA UND DIE ZEICHEN DER ZEIT – ab 9 Jahren

Der beliebte Drache, erstmalig als 360-Grad-Erlebnis, erzählt von Gregor Rottschalk, animiert nach den Bildern von Helme Heine und mit der unverwechselbaren Musik von Peter Maffay

Mit Geschepper geht es los: Der Wecker, der den kleinen grünen Drachen TABALUGA jeden Morgen weckt, fällt um und rührt sich nicht mehr. Natürlich denkt TABALUGA, die Zeit sei stehen geblieben! Und schon sind Drache und Publikum mittendrin im Abenteuer. TABALUGA macht sich auf die Suche nach dem Wesen der Zeit. Dabei begegnet er einem steinalten Felsen und einer Eintagsfliege, einem mysteriösen Fremden und anderen seltsamen Gestalten. Aber auch sein alter Erzfeind Arktos und seine große Liebe Lilli sind mit dabei.

Kann man Zeit kaufen? Kann man sie totschiagen? Sie aus der Vergangenheit holen, sie sichtbar machen oder kann man die Zeit gar anhalten? Staunend bewegt sich unser kleiner grüner Held durch eine Welt, die sich auf vielerlei Weise zu erkennen gibt und dennoch mit jeder Entdeckung neue Rätsel aufgibt.

Den Takt der Reise ins Innere der Zeit gibt seit 31 Jahren Peter Maffay vor. Er ist neben Rolf Zuckowski, Gregor Rottschalk und Helme Heine der geistige Vater des kleinen Drachen.

TABALUGA UND DIE ZEICHEN DER ZEIT wurde 2012 als erfolgreichste Live-Tour mit dem deutschen Musikpreis ECHO ausgezeichnet und ist jetzt für das 360-Grad-Rundum-Bildformat des Planetariums und für das neue 3D-Soundformat "Atmosphäa" ganz neu animiert und produziert worden. Eine Produktion von the content dome GmbH, realisiert durch FrogFish Studios UG.

Nicht astronomische Veranstaltung

DIE HIMMELSKINDER - WEIHNACHT – ab 6 Jahren

Ein musikalisches Hörspiel von Wolfram Eicke und Dieter Faber für alle Weihnachtsfans.

Suta und Gihon sind zwei Weihnachtsengel, und sie sind richtig verspielt. Ihr erster gemeinsamer Flug zur Erde endet mit einem Knall: Nach einem übermütigen Looping stoßen sie mit den Köpfen zusammen und landen unsanft auf dem Müllplatz neben einem Weihnachtsmarkt. Die Botschaften der Weihnachtslieder helfen ihnen, sich Stück für Stück zu erinnern – wer sie sind, woher sie kamen, und was ihr Auftrag ist. Bevor ihnen das gelingt, müssen sie sich jedoch aus den Fängen des Riesenrad-Besitzers King Rudi befreien, der sie als Attraktion für sein Fahrgeschäft benutzen will. Und welche Rolle spielt die geheimnisvolle Kerzenmacherin?

In dieser liebenswerten musikalischen Geschichte schickt der Schöpfer des Familien-Musicals DER KLEINE TAG Wolfram Eicke (mit Rolf Zuckowski) abermals Lichtgestalten zur Erde. Ein reichhaltig bebildertes Planetariumskonzert mit Wolfram Eicke als Erzähler und Dieter Faber an den Musikinstrumenten.

Himmelskinder Matinee am Sonntag, 07.12.2014 um 10.30 Uhr mit dem Kinderchor Gummer im Vereinshaus Gummer.

Nicht astronomische Veranstaltung



DAUER / DURATA: ca. 45^{min.}

Eine **RESERVIERUNG** wird, insbesondere für größere Gruppen, empfohlen. Entweder per Telefonanruf zu den Öffnungszeiten des Planetariums oder alternativ per E-Mail. Wir bitten Sie die reservierten Tickets spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abzuholen. Sollten Sie nicht zur Vorführung kommen können, bitten wir um einen kurzen Anruf Ihrerseits.

La **PRENOTAZIONE** è consigliata, soprattutto per gruppi numerosi. Potete chiamarci durante gli orari di apertura oppure scriverci un'email. Vi preghiamo gentilmente di arrivare un quarto d'ora prima dell'inizio dello spettacolo, e di avvisare nel caso in cui non possiate venire al Planetarium Alto Adige.

SCHULEN

scuole

30 > 31

VERMITTLUNGSANGEBOT FÜR SCHULKLASSEN

Am Dienstag, Mittwoch und Freitag ist das Planetarium für Schulklassen geöffnet. In drei Vorführungen (9.00 - 10:30 Uhr, 10:45 - 12:15 Uhr und 13:15 - 14:45 Uhr) machen wir den Kindern und Jugendlichen die Faszination Weltall begreifbar. Es geht weniger darum, den SchülerInnen viel Wissen zu vermitteln, sondern, anhand des Sternenhimmels, vor allem Spaß am Weltall und Begeisterung an der Himmelsbeobachtung zu wecken.

Dank der hohen Flexibilität unserer Planetariums-Software können wir aber, rechtzeitige Anmeldung mit mindestens 1 Monat Vorlaufzeit vorausgesetzt, eine individuelle Vorführung ausarbeiten und konkrete astronomische Themen erarbeiten. Bei Interesse informieren wir Sie gerne über unsere Möglichkeiten und unseren astronomischen Themenkatalog.

Der Eintrittspreis beträgt 4€ pro SchülerIn. Pro 15 SchülerInnen ist eine Lehrperson kostenlos im Preis inbegriffen.

Workshop: Kometenküche - 45 Minuten

In diesem Workshop erklären wir den Schülern, was Kometen überhaupt sind und woraus sie bestehen. Anschließend kochen die Wissenschaftler des Planetariums ein echtes Kometen-Modell.

Die Anmeldung für diesen Workshop ist erforderlich und muss spätestens 2 Wochen vor dem Besuch des Planetariums erfolgen.

Der Unkostenbeitrag beträgt zusätzlich zum normalen Eintrittspreis 2 € pro SchülerIn.

OFFERTA PER LE SCUOLE

Il martedì, mercoledì e venerdì il Planetarium Alto Adige è dedicato alle scuole, con tre orari nel corso della giornata. Le guide per le classi hanno una durata standard di 90 minuti e iniziano alle 9:00 (fino alle 10:30), alle 10:45 (fino alle 12:15) e nel pomeriggio alle 13:15 (fino alle 14:45).

Lo staff del Planetarium Alto Adige mette a disposizione delle scuole spettacoli ad hoc, tarati per ogni ordine e grado. I docenti che desiderano siano trattati nel corso della guida argomenti specifici, legati al programma scolastico, possono mettersi d'accordo con lo staff, in modo da tarare al meglio l'offerta didattica.

Il costo del biglietto è di 4 euro per studente. Ogni 15 studenti, un docente entra gratuitamente. Eventuali docenti in sovrannumero pagheranno il biglietto intero da 5 euro.

Workshop

Con un preavviso di almeno due settimane (obbligatorie per permettere l'acquisto dei materiali), è possibile richiedere un esperimento in cui si può ricreare una vera cometa. Per questo esperimento è necessario pagare un sovrapprezzo pari a 2 euro per studente, per l'acquisto dei materiali da usare.

Il costo del workshop è di 2 euro aggiuntivi per studente sul prezzo del biglietto (4 euro).

EINTRITTSPREISE

prezzi di ingresso

Kinder, Schulkinder und Studierende mit Ausweis 4 €

Erwachsene 7 €

Familienkarte (2 Erwachsene und bis zu 2 Kinder unter 14 Jahre) 14 €

Mini-Familienkarte (1 Erwachsener und 1 Kind unter 14 Jahren) 7 €

Gruppenpreis ab 10 Personen p.P. 5 €

Bambini, scolaresche e studenti con tessera 4 €

Adulti 7 €

Carta famiglia (2 adulti e 2 bambini sotto i 14 anni) 14 €

Carta famiglia "Mini" (1 adulto e 1 bambino sotto i 14 anni) 7 €

Gruppi a partire da 10 persone (a persona) 5 €

Gummer 5 / San Valentino, 5
I-39053 Karneid / Cornedo all'Isarco
T +39 0471 610020
info@planetarium.bz.it
www.planetarium.bz.it

follow us:

facebook.com/PlanetariumBZ

twitter.com/PlanetariumBZ



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

